

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador de producto

Forma del producto	: Mezcla
Nombre del producto	: CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268
Código de producto	: 3301
Tipo de producto	: CHAMPION
Grupo de productos	: Mezcla

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Categoría de uso principal	: Uso industrial, Uso profesional, Usos por los consumidores
Especificaciones de utilización industrial/profesional	: uso no dispersivo Se usa en sistema cerrado
Función o categoría de uso	: Lubricantes y aditivos

##### 1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CHAMPION CHEMICALS N.V.  
Georges Gilliotstraat, 52  
2620 Hemiksem, Antwerpen  
België  
T 0032 (0)3 870 00 00, F 0032 (0)3 870 00 99  
[msds@championlubes.com](mailto:msds@championlubes.com), <https://www.championlubes.com>

#### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : 0032 (0)3 870 00 00

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación según Reglamento (UE) n° 1272/2008 [CLP]

No clasificado

##### Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado según el Reglamento (CE) n° 1272/2008 [CLP]

No se aplica ningún etiquetado

#### 2.3. Otros peligros

Contains no PBT/vPvB substances  $\geq 0.1\%$  assessed in accordance with REACH Annex XIII

La mezcla no contiene sustancia(s) incluidas en la lista establecida con arreglo al artículo 59, apartado 1, debido a sus propiedades de alteración endocrina, ni se ha identificado que tengan propiedades de alteración endocrina con arreglo a los criterios establecidos en el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión y en el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión en una concentración igual o superior al 0,1%.

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.1. Sustancias

No aplicable

#### 3.2. Mezclas

Observaciones : Los aceites minerales en el producto contienen < 3% extracto DMSO (IP 346)

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación según Reglamento (UE) n° 1272/2008 [CLP]
2,6-Di-tert-butylphenol	N° CAS: 128-39-2 N° CE: 204-884-0 REACH-no: 01-2119490822-33	0.1 – 0.24	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

#### Límites de concentración específicos:

Nombre	Identificador de producto	Límites de concentración específicos (%)
2,6-Di-tert-butylphenol	N° CAS: 128-39-2 N° CE: 204-884-0 REACH-no: 01-2119490822-33	(35 ≤ C < 100) Skin Irrit. 2, H315

Texto completo de las frases H y EUH: ver sección 16

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Medidas de primeros auxilios no necesarias.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : Lave la piel con jabón suave/agua.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia durante 10-15 minutos.
- Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : No induzca al vomito. Enjuagarse la boca. Consultar a un médico inmediatamente.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas/efectos después de inhalación : No se considera que represente un riesgo significativo por inhalación en las condiciones previstas de uso normal.
- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : No se considera que represente un riesgo significativo para la piel en las condiciones previstas de uso normal.
- Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : No se considera que exista un riesgo significativo de contacto con los ojos bajo condiciones de uso normal.
- Síntomas/efectos después de ingestión : No se considera que exista un riesgo significativo por ingestión en las condiciones previstas de uso normal.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Niebla de agua. Espuma. Polvo. Producto químico seco.
- Medios de extinción no apropiados : No utilice un flujo potente de agua.

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No se dispone de más información

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Medidas de precaución contra incendios	: Precaución en caso de incendio químico.
Instrucciones para extinción de incendio	: Utilice agua atomizada o nebulizada para enfriar los envases expuestos al fuego.
Protección durante la extinción de incendios	: No entre en la zona del incendio sin el equipo protector adecuado, incluyendo protección respiratoria.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

#### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evite que penetre en el alcantarillado y las conducciones de agua. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención	: Contenga y recupere los vertidos de gran volumen en el suelo mezclándolos con sólidos granulados inertes.
Procedimientos de limpieza	: Detergente. Recoger líquido derramado con un material absorbente arena, aserrín de madera, diatomita.
Otros datos	: Las zonas con vertidos pueden ser deslizantes. Utilice los envases adecuados para su eliminación.

### 6.4. Referencia a otras secciones

No se dispone de más información

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura	: Evítese la exposición inútil. Normalmente se requiere tanto extracción local como ventilación general del lugar de trabajo.
Temperatura de manipulación	: < 40 °C
Medidas de higiene	: Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber, fumar y abandonar el trabajo.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Temperatura de almacenamiento	: ≤ 40 °C
Lugar de almacenamiento	: Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

#### Alemania

Clase de almacenamiento (LGK, TRGS 510) : LGK 10-13 - Otras sustancias combustibles y no combustibles

### 7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

##### 8.1.1 Valores límite nacionales de exposición profesional y biológicos

No se dispone de más información

##### 8.1.2. Métodos de seguimiento recomendados

No se dispone de más información

##### 8.1.3. Contaminantes del aire formados

No se dispone de más información

##### 8.1.4. DNEL y PNEC

Indicaciones adicionales

: Según la información de AGGIH TLV, una concentración de 5mg/m<sup>3</sup> de aceite (neblina de aceite) (8h de trabajo por día) no entraña un peligro grave para la salud.

##### 8.1.5. Bandas de control

No se dispone de más información

#### 8.2. Controles de la exposición

##### 8.2.1. Controles técnicos apropiados

No se dispone de más información

##### 8.2.2. Equipos de protección personal

**Equipo de protección individual:**

Gafas de seguridad. Guantes.

**Símbolo/s del equipo de protección personal:**



##### 8.2.2.1. Protección de los ojos y la cara

No se dispone de más información

##### 8.2.2.2. Protección cutánea

**Protección de la piel y del cuerpo:**

En las condiciones normales previstas de uso, no se recomienda ropa especial/equipo de protección cutánea.

**Protección de las manos:**

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. caucho de nitrilo (NBR) /

##### 8.2.2.3. Protección de las vías respiratorias

**Protección de las vías respiratorias:**

No se recomienda un equipo de protección respiratoria especial en las condiciones previstas de uso normal con una ventilación adecuada.

##### 8.2.2.4. Peligros térmicos

No se dispone de más información

##### 8.2.3. Control de la exposición ambiental

No se dispone de más información

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : Líquido  
Color : Pardo.  
Apariencia : Líquido aceitoso.

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Olor	: Característico.
Umbral olfativo	: No disponible
Punto de fusión	: No disponible
Punto de solidificación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Inflamabilidad	: No disponible
Límite inferior de explosividad	: No disponible
Límite superior de explosividad	: No disponible
Punto de inflamación	: > 220 °C (ASTM D92)
Temperatura de auto-inflamación	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
pH	: No disponible
Viscosidad, cinemática	: 46 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C (ASTM D445)
Solubilidad	: Producto poco soluble que sobrenada sobre el agua.
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Presión de vapor a 50°C	: No disponible
Densidad	: 853 kg/m <sup>3</sup> @ 15°C (ASTM D4052)
Densidad relativa	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No disponible
Características de las partículas	: No aplicable

### 9.2. Otros datos

#### 9.2.1. Información relativa a las clases de peligro físico

No se dispone de más información

#### 9.2.2. Otras características de seguridad

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

En condiciones normales ninguno.

### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

En condiciones normales ninguno.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

No hay datos disponibles.

### 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes. Ácidos. Alcalinos.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales ninguno.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda (oral)	: No clasificado
Toxicidad aguda (cutánea)	: No clasificado
Toxicidad aguda (inhalación)	: No clasificado

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

2,6-Di-tert-butylphenol (128-39-2)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 10000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas	: No clasificado
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No clasificado
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado

2,6-Di-tert-butylphenol (128-39-2)	
NOAEL (subacute, oral, 28 days)	100 mg/kg de peso corporal/día (407 Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)
NOAEL (subchronic, oral, 90 days)	270 mg/kg de peso corporal/día (408 Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)

Peligro por aspiración	: No clasificado
------------------------	------------------

CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268	
Viscosidad, cinemática	46 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C (ASTM D445)

### 11.2. Información sobre otros peligros

No se dispone de más información

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático	: No clasificado
Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático	: No clasificado

2,6-Di-tert-butylphenol (128-39-2)	
CL50 - Peces [1]	1.4 mg/l @96h (Pimephales promelas)
CE50 - Crustáceos [1]	0.45 mg/l @48h (Daphnia magna)
CE50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 1000 mg/l @3h Microorganismos
CE50 72h - Algas [1]	1.2 mg/l @96h (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOEC crónico crustáceos	0.035 mg/l @21d Daphnia magna
NOEC crónico algas	0.64 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata @96h

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268	
Persistencia y degradabilidad	No es soluble en el agua; por tanto, sólo es mínimamente biodegradable.

2,6-Di-tert-butylphenol (128-39-2)	
Persistencia y degradabilidad	Rapidly degradable
Biodegradación	≥ 12 – ≤ 24 % @28d (OECD ECHA 302C)

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### 12.3. Potencial de bioacumulación

#### 2,6-Di-tert-butylphenol (128-39-2)

Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	4.5
--	-----

### 12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de más información

### 12.6. Propiedades de alteración endocrina

No se dispone de más información

### 12.7. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Indicaciones adicionales : Prepararlo de forma que cumpla las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

En conformidad con ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

### 14.1. Número ONU o número ID

N° ONU (ADR)	: No aplicable
N° ONU (IMDG)	: No aplicable
N° ONU (IATA)	: No aplicable
N° ONU (ADN)	: No aplicable
N° ONU (RID)	: No aplicable

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (ADR)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (IMDG)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (IATA)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (ADN)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (RID)	: No aplicable

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

#### ADR

Clase(s) de peligro para el transporte (ADR) : No aplicable

#### IMDG

Clase(s) de peligro para el transporte (IMDG) : No aplicable

#### IATA

Clase(s) de peligro para el transporte (IATA) : No aplicable

#### ADN

Clase(s) de peligro para el transporte (ADN) : No aplicable

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### RID

Clase(s) de peligro para el transporte (RID) : No aplicable

### 14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (ADR) : No aplicable  
Grupo de embalaje (IMDG) : No aplicable  
Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable  
Grupo de embalaje (ADN) : No aplicable  
Grupo de embalaje (RID) : No aplicable

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Otros datos : No se dispone de información adicional

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

#### Transporte por vía terrestre

No aplicable

#### Transporte marítimo

No aplicable

#### Transporte aéreo

No aplicable

#### Transporte por vía fluvial

No aplicable

#### Transporte ferroviario

No aplicable

### 14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. Normativa de la UE

##### Anexo XVII de REACH (condiciones de las restricciones)

No contiene ninguna sustancia incluida en el Anexo XVII de REACH (Condiciones de restricción)

##### Anexo XIV de REACH (lista de autorización)

No contiene ninguna sustancia incluida en el Anexo XIV de REACH (Lista de autorizaciones)

##### Lista de sustancias candidatas extremadamente preocupantes (SVHC) de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

##### Reglamento PIC

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista PIC (Reglamento UE 649/2012 relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos)

##### Reglamento POP

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista COP (Reglamento UE 2019/1021 sobre contaminantes orgánicos persistentes)

##### Agotamiento de la capa de ozono

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias que agotan la capa de ozono (Reglamento UE 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono)



# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### Dual-Use Regulation (428/2009)

Contains no substance subject to the COUNCIL REGULATION (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items.

### Reglamento sobre los precursores de explosivo (UE 2019/1148)

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de precursores de explosivos (Reglamento UE 2019/1148 sobre la comercialización y la utilización de precursores de explosivos)

### Reglamento sobre precursores de drogas (CE 273/2004)

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de precursores de drogas (Reglamento CE 273/2004 relativa a la fabricación y puesta en el mercado de determinadas sustancias utilizadas para la fabricación ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas)

### 15.1.2. Reglamentos nacionales

#### Alemania

Clase de peligro para el agua (WGK) : WGK 1, Presenta poco peligro para el agua (Clasificación según AwSV, Anexo 1).  
Ordenanza sobre incidentes peligrosos (12. BlmSchV) : No está sujeto a Ordenanza sobre incidentes peligrosos (12. BlmSchV)

#### Países Bajos

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Ninguno de los componentes figura en la lista  
SZW-lijst van mutagene stoffen : Ninguno de los componentes figura en la lista  
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding : Ninguno de los componentes figura en la lista  
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid : Ninguno de los componentes figura en la lista  
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling : Ninguno de los componentes figura en la lista

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

## SECCIÓN 16: Otra información

Indicación de modificaciones			
Sección	Ítem modificado	Modificación	Observaciones
	Reemplaza	Modificado	
	Fecha de revisión	Modificado	
1.4	Número de emergencia	Añadido	
2.2	Frases EUH	Eliminado	
9.1	Densidad	Modificado	
9.1	Viscosidad, cinemática	Modificado	
9.1	Punto de inflamación	Modificado	
12.6	Efectos adversos en el medio ambiente causados por las propiedades de alteración endocrina	Añadido	
15.1	Clase de almacenamiento (LGK, TRGS 510)	Añadido	
15.1	Clase de peligro para el agua (WGK)	Añadido	

### Abreviaturas y acrónimos:

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value

# CHAMPION HYDRO XHV ISO 2268

## Fichas de datos de seguridad

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

### Abreviaturas y acrónimos:

	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

### Otros datos

: La información en esta Ficha de Seguridad fue obtenida de fuentes que creemos son fidedignas. Sin embargo, la información se proporciona sin ninguna garantía, expresa o implícita en cuanto a su exactitud. Las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento, uso o eliminación del producto están más allá de nuestro control y posiblemente también más allá de nuestro conocimiento. Por esta y otras razones, no asumimos ninguna responsabilidad y descartamos cualquier responsabilidad por pérdida, daño o gastos ocasionados por o de cualquier manera relacionados con el manejo, almacenamiento, uso o eliminación del producto. Esta Ficha de Seguridad fue preparada y debe ser usada sólo para este producto. Si el producto es usado como un componente de otro producto, es posible que esta información de Seguridad no sea aplicable.

### Texto íntegro de las frases H y EUH:

Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro agudo, categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro crónico, categoría 1
H315	Provoca irritación cutánea.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Skin Irrit. 2	Irritación o corrosión cutáneas, categoría 2

Ficha de datos de seguridad (FDS), UE

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto